



**DECORA**  
COLLECTION BY LEVITON

## Contrôleur d'ambiances avec récepteur à infrarouge (points de commande multiples)

N°. de Cat. NE505

24 V c.c.  
24 mA, 0,6 W

### Contrôleur d'ambiances avec récepteur à infrarouge (points de commande multiples)

Pour de plus amples renseignements, on peut visiter le site [www.leviton.com/D3200](http://www.leviton.com/D3200)

## DIRECTIVES



DI-000-NE505-60B

## Controles de Ambiente con Receptores IR (Múltiples Ubicaciones)

No. de Cat. NE505

24 V CD  
24mA, 0.6 W

Para uso con productos compatibles LCnet de Leviton

Para mayor información vaya a [www.leviton.com/D3200](http://www.leviton.com/D3200)

## INTRUCCIONES DE INSTALACION

### EXCLUSIONS ET GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné port payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'oeuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie**. Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Pour toute aide technique, composer le :  
1-800-405-5320  
[www.leviton.com](http://www.leviton.com)



DI-000-NE505-60B

## FRENCH

### CARACTÉRISTIQUES

- Style Decora<sup>MD</sup> de Leviton
- Fonctionne avec une télécommande standard
- Peut exécuter quatre éclairages d'ambiance consécutifs (1 à 4, 5 à 8, ..., 29 à 32), permettant d'effectuer jusqu'à 256 configurations (avec dispositifs additionnels)
- Possibilité de conversion de couleur
- Convient aux boîtes murales standard
- Dispositif à basse tension facile à installer
- Peut être combiné à 7 autres unités pour effectuer jusqu'à 32 éclairages d'ambiance distincts

### INTRODUCTION

Le contrôleur d'ambiances avec récepteur à infrarouge (no de cat. NE505) permet la commande manuelle aisée des systèmes de gradation d'ambiances LCnet. Conçu pour envoyer des signaux aux gradateurs d'un système d'éclairage, ce dispositif de style Decora peut exécuter quatre éclairages d'ambiance distincts, ou simplement envoyer la commande ÉTEINDRE aux charges qui lui sont raccordées. Il constitue à lui seul une interface à clavier avec récepteur à infrarouge pouvant être combinée à n'importe quelle télécommande standard, comme celle offerte par Leviton. Le contrôleur NE505 convient parfaitement aux entrées secondaires des résidences dotées d'un système D3200.

### DESCRIPTION

Présentant une face conviviale à cinq boutons, le contrôleur NE505 peut être réglé en mode de programmation afin de choisir les quatre éclairages d'ambiance consécutifs qu'il pourra commander (par exemple, les numéros 1 à 4, ou 5 à 8, etc.). De plus, lorsqu'il est combiné à l'unité D3206/8, il peut exécuter 32 éclairages d'ambiance distincts (ou autant que celle-ci peut en effectuer). Une fois le contrôleur programmé, il suffit d'appuyer sur un de ses boutons pour créer l'éclairage d'ambiance voulu, selon la configuration choisie. Il possède également un bouton pour ÉTEINDRE l'éclairage ainsi qu'un récepteur à infrarouge lui permettant d'être commandé par le biais d'une télécommande à infrarouge (no de cat. NE210 de Leviton, ou tout autre modèle semblable).

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil à basse tension de classe 2 est conforme à la Norme sur le matériel brouilleur (NMB) 003 du Canada ainsi qu'à la partie 15 des règlements de la FCC des États-Unis (il ne doit [1] ni causer de brouillage préjudiciable, [2] ni être affecté par les interférences d'autres dispositifs).

### DIRECTIVES

**AVERTISSEMENT** : INSTALLER OU UTILISER CONFORMÉMENT AUX CODES DE L'ÉLECTRICITÉ EN VIGUEUR.

**AVERTISSEMENT** : À DÉFAUT DE BIEN COMPRENDRE LES PRÉSENTES DIRECTIVES, EN TOUT OU EN PARTIE, ON DOIT FAIRE APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.

**MISE EN GARDE** : COUPER LE COURANT AVANT DE REMPLACER LES LAMPES OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DES LUMINAIRES.

**MISE EN GARDE** : CE CONTRÔLEUR D'AMBIANCES FONCTIONNE À BASSE TENSION (24 V c.c.); ON DOIT PRENDRE LES PRÉCAUTIONS REQUISES AVANT DE REMPLACER UN INTERRUPTEUR LUI ÉTANT RACCORDÉ. LES DISPOSITIFS À BASSE TENSION DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS CONFORMÉMENT AUX RÈGLEMENTS ET CODES DU BÂTIMENT EN VIGUEUR.

### INSTALLATION :

1. **AVERTISSEMENT** : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, **COUPER LE COURANT** AU FUSIBLE OU AU DISJONCTEUR ET S'ASSURER QUE LE CIRCUIT SOIT BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION.
2. Raccorder les fils conformément au SCHÉMA DE CÂBLAGE approprié, en procédant comme suit : insérer chaque fil de sortie dans le point de connexion approprié du connecteur enfichable, en l'enfonçant fermement (**se reporter aux schémas 1 et 2**). En présence de fil toronné, bien torsader les brins de chaque fil.

### REMARQUES :

- Le réseau doit être raccordé au moyen de paires torsadées aux bornes CAN\_H et CAN\_L. Leviton recommande d'utiliser des câbles de catégorie 5.
- Si le contrôleur est le premier ou le dernier dispositif raccordé au bus, il faut effectuer la terminaison du réseau LCnet. Pour ce faire, il faut se servir du capuchon fourni, en s'assurant de raccorder le fil à la borne CAN\_H, qu'on peut également court-circuiter avec la borne centrale.

3. Serrer les vis du connecteur en s'assurant qu'aucun brin ne dépasse; raccorder le connecteur à l'arrière du contrôleur.

4. Insérer délicatement les fils dans la boîte, en prévoyant suffisamment d'espace pour le dispositif. Installer ce dernier au moyen des vis de montage fournies.

5. Fixer la plaque murale comme suit :

- en présence d'une plaque Decora<sup>MD</sup> standard, retirer les languettes « A » (**figure 1**);
- en présence d'une plaque Decora<sup>MD</sup> enclipsable, laisser les languettes.

6. Rétablir l'alimentation au fusible ou au disjoncteur. **L'INSTALLATION EST TERMINÉE.**

### CONVERSION DE COULEUR

On peut harmoniser la couleur de ce dispositif au décor qui l'entoure en se procurant une trousse de conversion chez son fournisseur Leviton. Pour effectuer cette conversion, retirer la plaque murale existante et suivre les étapes suivantes.

1. Déterminer la couleur qui convient le mieux au décor.
2. Le cadre s'enclenche par les côtés; se servir d'un petit tournevis pour le dégager **délicatement** de la bride (**figure 2**).
3. Placer le nouveau cadre sur la bride en s'assurant que le bouton « OFF » soit orienté vers le bas et que les pattes soient alignées avec les encoches carrées. Enclipser un côté à la fois.
4. Appuyer latéralement et vers le bas pour enclencher le second côté (un déclic devrait se faire entendre). Vérifier si les quatre pattes sont bien ancrées. Fixer la plaque Decora<sup>MD</sup>. **La conversion de couleur est terminée.**

### FONCTIONNEMENT

1, 20, 30 et 60 minutes Contrôleur (29) qui commande les gradateurs (-32) et (3) d'ambiances.

**RÉGLER UN ÉCLAIRAGE D'AMBIANCE** : appuyer sur un des quatre premiers boutons pour allumer graduellement les luminaires correspondants à l'intensité programmée.

**ÉTEINDRE** : appuyer sur le bouton OFF; l'éclairage s'éteindra graduellement.

**REMARQUE** : les boutons s'illuminent lorsqu'ils sont enfoncés, sauf lorsque le contrôleur est en mode de programmation.

### PROGRAMMATION DES ÉCLAIRAGES D'AMBIANCE

1. Enfoncer les boutons 1 et 3 pendant 5 à 7 secondes; tous les témoins se mettront à clignoter pour indiquer que le contrôleur est passé en mode de programmation.  
**REMARQUE** : lorsque les témoins clignotent, le fait d'appuyer sur un bouton mettra fin au mode de programmation sans qu'aucun réglage ne soit gardé en mémoire.
  2. Effectuer la commande d'un éclairage d'ambiance au moyen de l'unité D3206/8 (se reporter aux directives de ce dernier) ou d'un dispositif semblable.
  3. Une fois l'éclairage d'ambiance réglé, les témoins cesseront de clignoter et le contrôleur sortira du mode de programmation. Les boutons seront alors programmés selon ce qui suit :  
Si les éclairages d'ambiance 1 à 4 ont été exécutés par les gradateurs du système LCnet, le bouton 1 du contrôleur actionnera l'éclairage no 1, le bouton 2, l'éclairage no 2, le bouton 3, l'éclairage no 3, et le bouton 4, l'éclairage no 4.  
De la même façon, si les éclairages d'ambiance 5 à 8 ont été exécutés par les gradateurs, le bouton 1 du contrôleur actionnera l'éclairage no 5, le bouton 2, l'éclairage no 6, le bouton 3, l'éclairage no 7, et le bouton 4, l'éclairage no 8.
  4. Le bouton OFF, quant à lui, effectue toujours la commande ÉTEINDRE.
- REMARQUE** : si l'application est partitionnée, reprendre les étapes ci-dessus pour chacune des configurations utilisées.

### PROGRAMMATION DU RÉCEPTEUR À INFRAROUGE

Le contrôleur est doté d'un récepteur à infrarouge « intelligent » qui permet à l'utilisateur de faire correspondre n'importe quel bouton (à partir d'une télécommande) à un éclairage d'ambiance donné (ou à l'éteinte des luminaires).

1. Enfoncer un des boutons de réglage d'ambiances (ou le bouton OFF) pendant 5 à 7 secondes, jusqu'à ce que le témoin se mette à clignoter pour indiquer que le contrôleur est passé en mode de programmation du récepteur à infrarouge.
  2. Appuyer sur le bouton de la télécommande qui doit correspondre au bouton du contrôleur.  
**REMARQUE** : si la télécommande ne produit qu'un signal de commande lorsque le bouton est enfoncé et que le témoin continue de clignoter, appuyer de nouveau sur le bouton de la télécommande jusqu'à ce que le clignotement s'arrête.
  3. Le contrôleur est maintenant programmé pour répondre aux commandes de la télécommande.
  4. Reprendre les étapes ci-dessus pour chacun des boutons du contrôleur (y compris le bouton OFF).
- REMARQUE** : si, dans une autre configuration, les boutons de la télécommande ne correspondent pas aux mêmes éclairages d'ambiance que ceux d'un contrôleur, les étapes de programmation ci-dessus doivent être reprises.

### DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

- Si AUCUN témoin ne s'allume, le dispositif n'est pas alimenté :  
- vérifier le câblage.
- Si le témoin de communication ne s'allume PAS lorsqu'on appuie sur un bouton, la télécommande pourrait ne pas être alimentée :  
- vérifier le câblage.

### Plusieurs blocs d'alimentation sur le même bus

- Si le contrôleur est alimenté (le témoin du bouton OFF est allumé), mais aucun autre témoin ne s'allume lorsqu'on appuie sur un bouton, le contrôleur et le bloc d'alimentation ne peuvent pas communiquer :  
- si le témoin de communication ne clignote PAS lorsqu'on appuie sur un bouton, se reporter aux directives ci-dessus;
- si le témoin de communication clignote, vérifier l'adresse du contrôleur et du bloc d'alimentation (**se reporter aux directives de ce dernier**).

## ESPAÑOL

### CARACTERISTICAS

- Diseño estilo Decora<sup>®</sup> de LEVITON.
- Cada NE505 puede recordar 4 ambientes consecutivos (1-4, 5-8, ...29-32), hasta 256 configuraciones con un equipo adicional.
- Bajo voltaje para instalación fácil.
- Se pueden unir con 7 unidades adicionales para seleccionar hasta 32 ambientes.
- Receptor IR es compatible con un control remoto estándar.
- Conversión de color disponible.
- Cabe en cualquier caja de pared.

### INTRODUCCION

El Control de Ambiente con Receptor IR, No. de Cat. NE505, le permite un control manual fácil de usar del Sistema de Control de Iluminación de Ambientes LCnet. El Control es un producto estilo Decora<sup>®</sup> que envía comandos para 4 ambientes distintos o un comando de APAGADO a los atenuadores de ambiente compatibles LCnet. Este producto provee una vía única de entrada de interfase con un receptor infrarrojo para ser usado con cualquier control remoto estándar incluyendo un control remoto compatible de Leviton. El NE505 es ideal para una vía secundaria de entrada dentro de un sistema D3200.

### DESCRIPCION

El control tiene en el frente 5 botones fáciles de usar. El NE505 incorpora un modo de programa que configura que el Control de Ambiente elija 4 ambientes de números consecutivos (como Ambiente 1 al 4 o, Ambiente 5 al 8). El NE505 tiene la capacidad de llamar hasta 32 ambientes cuando se usa con un producto D3206/8 y puede llamar tantos ambientes como la unidad puede contener. Una vez programado, presione el botón de ambiente y ajusta las luces al ambiente configurado. El control también tiene un botón de OFF y un receptor IR que le permite ejecutar los comandos usando el Remoto IR No. de Cat. NE210 de Leviton o cualquier Control Remoto IR estándar.

### CUMPLE CON LAS NORMAS FCC

Este producto cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Su operación está sujeta a seguir dos condiciones: (1) Este no debe causar interferencia dañina y (2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar un operación no deseada.

Figure 1 – Fonctions du contrôleur d'ambiances  
Figura 1 – Funciones del Control de Ambiente

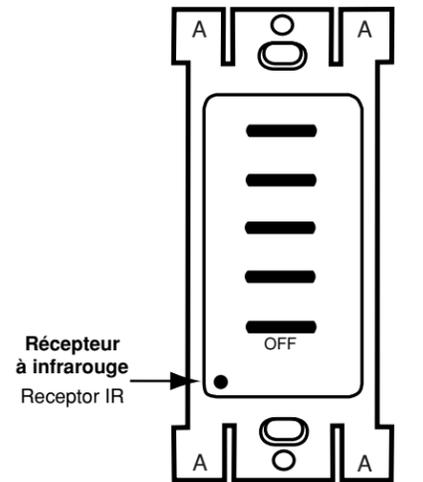
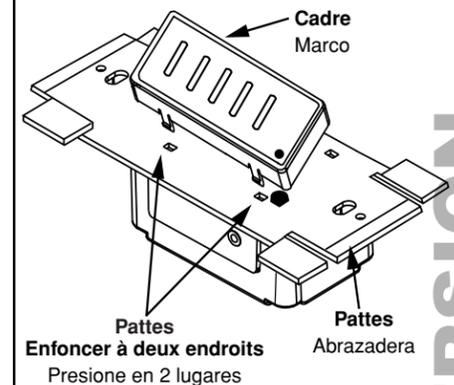


Figure 2 – Conversion de couleur  
Figura 2 – Conversión de Color



WEB VERSION

## INSTRUCCIONES DE INSTALACION

**ADVERTENCIA:** PARA INSTALARSE Y/O USARSE DE ACUERDO CON LOS CODIGOS ELECTRICOS Y NORMAS APROPIADAS.

**ADVERTENCIA:** SI USTED NO ESTÁ SEGURO ACERCA DE ALGUNA DE LAS PARTES DE ESTAS INSTRUCCIONES, CONSULTE A UN ELECTRICISTA CALIFICADO.

**PRECAUCION:** DESCONECTE LA ENERGIA CUANDO HAGA MANTENIMIENTO O CAMBIE FOCOS.

**ADVERTENCIA:** LOS CONTROLES DE AMBIENTE CON IR OPERAN CON BAJO VOLTAJE (24VCD), ENTONCES DEBE TENER MUCHO CUIDADO AL REEMPLAZAR UN INTERRUPTOR DE LUZ, CONSULTE CON LOS CODIGOS Y NORMAS LOCALES DE CONSTRUCCION PARA UNA INSTALACION APROPIADA DE BAJO VOLTAJE.

**PARA INSTALAR:**

- ADVERTENCIA:** PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA, FUEGO, O MUERTE, **INTERRUMPA EL PASO DE ENERGIA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE. ¡ASEGURESE QUE EL CIRCUITO NO ESTE ENERGIZADO ANTES DE INICIAR LA INSTALACION!
- Conecte de acuerdo al **DIAGRAMA DE CABLEADO** apropiado como sigue: Inserte cada conductor en el conector clavija apropiado presionando firmemente (**ver Diagramas de Cableado 1 y 2**). Si está usando alambre entrelazado, tuerza los hilos de cada conductor bien apretados (asegurando que no haya ningún alambre suelto) y empújelos firmemente en el conector clavija.

**NOTAS:**

- LCnet se debe cablear usando un par entrelazado para las conexiones CAN\_H y CAN\_L. Leviton recomienda usar conductores CAT5.
  - Si el producto es el primero o el último en la barra de conexión (bus), el LCnet se debe terminar. Use la clavija de terminación (incluida) asegurando de conectar el conductor corto a CAN\_H o la terminal corta del centro en el conector del producto, a la terminal CAN\_H.
- Apriete los tornillos en el conector clavija, asegurando que no se vea ningún conductor desnudo. Conecte el conector clavija en el jack de atrás del control.
  - Coloque cuidadosamente todos los conductores en la caja de eléctrica dejando espacio para el control. Monte el control en la caja con los tornillos proveídos.
  - Reemplace la caja de pared como sigue:
    - Quite la pestaña "A" cuando use la placa de pared estándar Decora® (**ver figura 1**).
    - Deje la pestaña "A" intacta cuando use la placa de pared sin tornillos Decora®.
  - Restablezca la corriente con el fusible o interruptor de circuito. **LA INSTALACIÓN ESTÁ TERMINADA.**

## PROCEDIMIENTO DE CONVERSION DE COLOR

El color de este producto se puede cambiar para combinar con los requerimientos de su decoración interior. Simplemente compre de su distribuidor de Leviton un juego de conversión de color del color apropiado y proceda como sigue: (note que debe quitar la placa de pared):

- Seleccione el color que desea.
- El marco tiene ganchos en sus lados. Usando un destornillador pequeño, quite **suavemente** el marco de la abrazadera (**ver Figura 2**).
- Monte el marco nuevo y ubíquelo bien en la abrazadera. Oriente el marco de manera que el botón de APAGADO sea el botón de abajo. Alinie los ganchos de plástico con los huecos cuadrados de la abrazadera. Inserte los ganchos de un lado del marco de la abrazadera.
- Presione firmemente los lados hacia abajo hasta que los otros ganchos estén en su lugar. Los ganchos del marco se aseguran con un sonido audible. Asegure que los 4 ganchos estén bien seguros. Monte la Placa Decora®. **La conversión de color está terminada.**

## PARA OPERAR

**Ambientes 1-4, 5-8,... Ambientes 29-32 (ver sección Programación de Ambiente).**

**SCENE BUTTON :** Presione el botón de Ambiente. Las luces se ENCENDERAN paulatinamente al nivel de luz presente.

**OFF:** Presione el botón de APAGADO. Las luces se APAGARAN paulatinamente.

**NOTA:** Cada botón se iluminará cuando presione, excepto cuando el Control esté en el modo de Programa.

## PROGRAMACION DE AMBIENTE

- Presione y sujete el botón 1 y 3 en el control por aproximadamente 5-7 segundos. Todos los LEDs oscilarán para indicar que el Control está en el Modo de Programa.
 

**NOTA:** Presionando cualquier botón, mientras los LEDs están oscilando en el Modo de Programa, saldrá de este modo sin grabar ningún programa.
- Llame un ambiente del No. de Cat. D3206/8 (**ver Guía del Usuario D3206/8**) o de otra fuente.
- Una vez que llame al ambiente, el LED parará de oscilar y el producto saldrá del Modo de Programa. Ahora, los botones están programados basados en los ambientes llamados como sigue:
 

Si llama los ambientes 1-4 del Atenuador de Ambiente LCnet, el botón 1 en el Control está programado para el Ambiente 1; el botón 2 para el ambiente 2, el botón 3 para el ambiente 3 y el botón 4 para el ambiente 4.

Si llama los ambientes 5-8 del Atenuador de Ambiente LCnet, el botón 1 en el Control está programado para el Ambiente 5; el botón 2 para el ambiente 6, el botón 3 para el ambiente 7 y el botón 4 para el ambiente 8 y así sucesivamente.
- El botón de OFF siempre será programado como APAGADO.

**NOTA:** Si hay una división en la aplicación, repita el procedimiento de arriba por cada configuración que se use.

## PROGRAMACION DEL IR

Los NE505 tienen capacidad de aprendizaje IR que le permite al usuario seleccionar cualquier botón (comando del control remoto IR) que le corresponda al ambiente programado y APAGADO.

- Presione y sostenga el botón de ambiente OFF en el Control por aproximadamente 5-7 segundos hasta que su LED empiece a oscilar. El Control está en el Modo de Programa del Control Remoto IR.
- Presione el botón deseado en el control remoto IR que corresponda al botón de Control deseado.
 

**NOTA:** Si el control remoto sólo genera una señal de control cuando presiona el botón y el LED del control continua oscilando, tiene que presionar otra vez el botón en el control remoto IR hasta que la oscilación pare.
- El botón de Control de Ambiente está programado para responder al comando del IR.
- Repita el procedimiento de arriba por cada botón usado, incluyendo el OFF.

**NOTA:** Si en una configuración diferente el botón del control remoto IR llama a un número de ambiente diferente, tiene que repetir el procedimiento de programación.

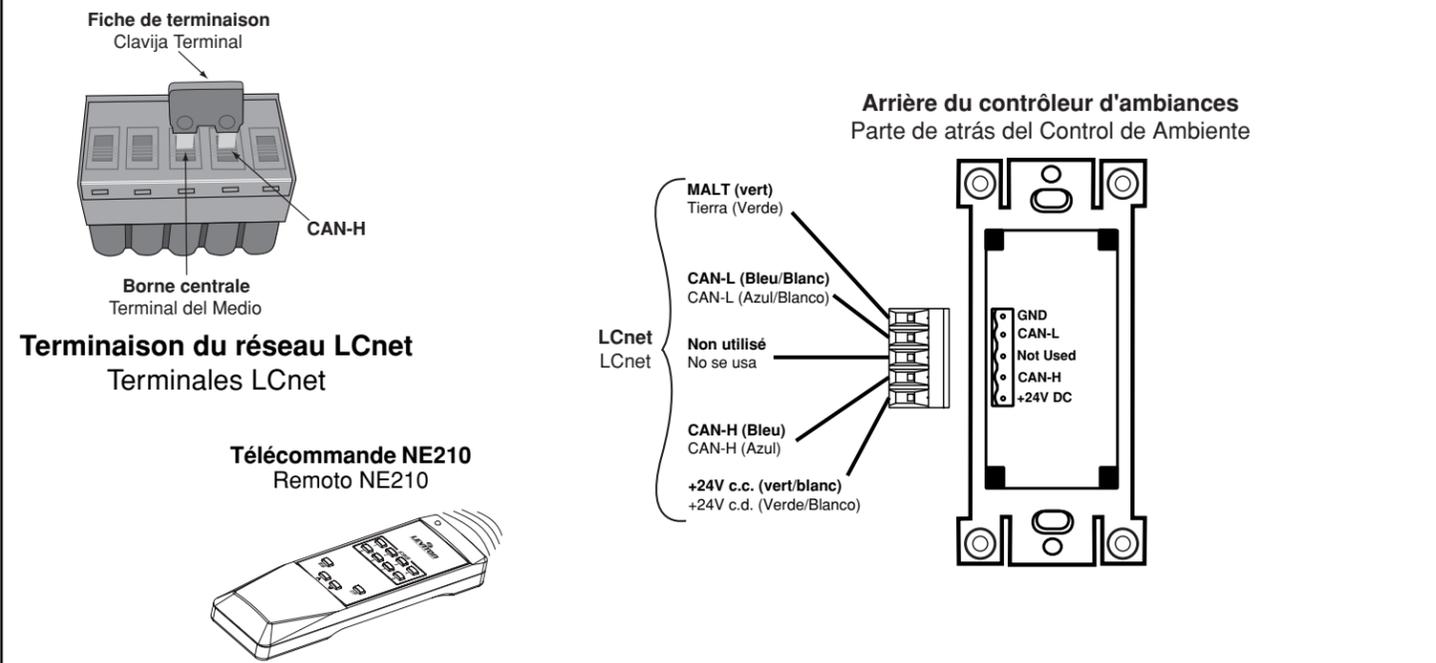
## SOLUCION DE PROBLEMAS

- Si los LEDs NO se iluminan; no hay energía
  - Verifique el cableado.
- El LED de comunicación NO se ilumina cuando presiona el botón
  - Verifique las conexiones de cableado.

**Para Bloques de Alimentación Múltiples en el bus:**

- El control tiene energía (por lo menos el LED de OFF está ENCENDIDO) pero presionando los botones no tiene efecto en las luces; no hay comunicación entre el Control y el Bloque de Alimentación
  - Si el LED de comunicación NO oscila cuando presiona el botón, vea arriba.
  - Si el LED de comunicación no oscila, verifique las direcciones en el Bloque de Alimentación y Control (**ver instrucciones de Atenuación del Bloque de Alimentación**).

## Schéma de câblage 1 – Commande depuis un seul emplacement Diagrama de Cableado 1 – Aplicación Sencilla



## Schéma de câblage 2 – Commande depuis deux emplacements Diagrama de Cableado 2 – Aplicación en Dos Lugares

